सुरगभूमी भद्रवाह् ते उसदी संस्कृति

❒ डॉ० सत्यपाल श्रीवत्स

साढ़े भारत देसै दे विशाल सांस्कृतक आयाम दा रूप उस शैल बागै आह्ला लेखा ऐ, जिस बिच नेकें किसमें दे रंग-बरंगे फुल्लें दियां क्यारियां होन।

अस दिक्खने आं जे भाएं साढ़ी विशाल संस्कृति दी इक्कै आतमा सारियें प्रादेशिक संस्कृतियें च विराजमान ऐ, पर सारे प्रदेशें दियें संस्कृतियें दे अपने-अपने नोखे ते बक्खरे रूप बी न। इसदा कारण ऐ, हर प्रदेश दियां भूगोलक, धार्मक, इतिहासक, राजनीतक ते समाजक परिस्थितियां, जिं'दी बजह् कन्नै उं'दें च रौंह्ने आह्ले लोकें दे खान-पीन, रैह्न-सैह्न ते रीति-रवाजें च बी काफी परिवर्तन आई जंदा ऐ। पर, इस सब दे बावजूद अस सब्भै इक विशाल भारती संस्कृति दे गै अभिन्न अंग आं। साढ़े इस अनेकता च एकता (unity in diversity) आह्ले रूप दी दुनिया-भर दे लोक तरीफ करदे न। असलै च इसदे पिच्छैं मूल स्रोत ऐ, साढ़ी वैदक संस्कृति दा अमर रूप। इस्सै आस्तै डॉ० इकवाल जनेह् गम्भीर चिन्तक-विद्वान ने ठीक गै आक्खे दा ऐ -

> कुछ बात है कि हस्ती मिटती नहीं हमारी।
> यूनानो मिस्र रोमा सब मिट गए जहां से,
> अब तक मगर है बाकी नामों-निशां हमारा।

साढ़ी इस अमर संस्कृति दा गै चमत्कार ऐ, जे साढ़ै देसै उप्पर नेकां हमले होए, नेकां विदेशी अपनियें-अपनियें संस्कृतियें ते धर्मैं कन्नै इत्थैं आइयै बस्से ते उ'नें अपनियें संस्कृतियें कन्नै साढ़ी संस्कृति गी प्रभावत बी कीता, पर इस कोंला मता किश लेइयै अपनियें संस्कृतियें गी सजाया-सोआरेआ बी, पर साढ़ी संस्कृति दी मूल भावना दा अनन्त प्रभाव अपने उस्सै रूप च चलदा रेहा। जिसलै अस जम्मू-कशमीर राज दे जम्मू संभाग दे म्हत्तवपूर्ण अंचल भद्रवाह् दे बारै गल्ल करने आं, तां इत्थुआं दी संस्कृति च बी असें गी उस्सै प्राचीन जां वैदक संस्कृति दी आतमा दा रूप गै झांकदा लभदा ऐ। इस्सै आस्तै संसार प्रसिद्ध भाशा विज्ञानी डॉ० सिद्धेश्वर वर्मा ने भद्रवाह् दे संस्कृत विद्वान पं. गौरी शंकर भद्रवाही द्वारा वि० सं० 1995 च श्रीमद्भगवतगीता दे भद्रवाही भाशा च अनुवाद दी भूमका च ठीक गै

आक्खे दा ऐ - My investigation of Bhadrawahi has shown that it is one of the most important languages of India. In this language, have been preserved words which are available only in Vedas, while in many ways, its grammer is older than even Prakrit. Such venerable language deserves to be converted into a literature, and the glory of doing so undoubtedly comes to Pt. Gouri Shankar who, for the first time in the History of India, has printed a book of high merit in this great language. Let me hope that this pioneer work will stimulate many similar works by the other authors who mother tongue is Bhadarwahi.

डॉ० वर्मा होरें भद्रवाही बोल्ली दी इक होर बशेशता सिद्ध कीती दी ऐ जे इसदे च नपुंसक लिंग दी मजूदगी बी है, जेह्ड़ी इस कन्नै गुजराती ते सिंहली भाशें दे अलावा होर कुसै आधुनिक भाशा च मजूद नेईं ऐ।

भद्रवाही अंचल च भद्रवाही बोल्ली बोलने आह्लें दे अधार पर 'भद्रवाह्' ते 'भलेस' इ'नें द'ऊं तसीलें च बस्सने आह्ले लोक गै मुक्ख रूप कन्नै इस बोल्ली दा प्रयोग करदे न, जिं'दी गिनतरी दो-त्रै लक्ख दे दरम्यान ऐ।

अस दिक्खने आं जे जित्थैं भद्रवाही अंचल दे लोकें दी भाशा बक्खरी ऐ ते कन्नै उं'दे रैह्न-सैह्न, खान-पान ते रीति-रवाज बी बक्खरे लभदे न, तां उत्थैं उं'दी सांस्कृतक परम्परा बी बक्खरी ऐ, पर उसदी मूल-भावना जां आतमा इक्कै भारती गै ऐ। एह् गल्ल बी ध्यान देने जोग ऐ जे समें दी उथल-पुथलें दी बजह कन्नै इस लाके च डोगरी, कशमीरी, कांगड़ी, किश्तबाड़ी, पोंगली बगैरा बोलने आह्ले लोक बी आई-आई बसदे गे। इसलेई भाएं भद्रवाही बोल्ली च इ'नें बोल्लियें दे केईं शब्द आई रले, पर फ्ही बी इस बोल्ली ने अपनी बक्खरी पनछान बनाई गै रक्खी दी ऐ।

इत्थैं एह् तत्थ बी स्पश्ट करना जरूरी ऐ जे डोगरी आह्ला लेखा भद्रवाही वर्ग दियां बोल्लियां-भद्रवाही, भलेसी ते पाडरी बी पच्छमी प्हाड़ी वर्ग च शामल न, इसलेई इसदा डोगरी कन्नै बड़ा नेड़मां सरबंध होना सभावक ऐ।

भद्रवाह् दे नांऽ ते प्राकृतक सुन्दरता

सुर्गभूमी खुआनै आह्ले भद्रवाह् प्रदेश दे भद्रकाशी, भद्राश्रम, भद्रदेश ते भद्रद्वीप बगैरा केईं नांऽ बी इसदी चंगेआई ते खूबसूरती दे गै परिचायक न, की जे

संस्कृत भाशा दा 'भद्र' शब्द भलाई ते चंगेआई दा गै सूचक ऐ।

शिवालिक प्हाड़ियें दे उत्तर-पूर्व पास्सै ते पीर पंचाल शृंखला दी गोदी च एह् प्रदेश समुद्र-तल कोला 5520 फुट्ट दी उचाई पर स्थित ऐ। इस प्रदेश च केईं ग्रां ते कसबे भाएं अपनियें-अपनियें बिशेशताएं कन्नै मशहूर न, पर भद्रवाह् ते भलेस दो तसील मुख्यालय, केईं आधुनिक सुविधें कन्नै सम्पन्न होने करी अपना खास मकाम रखदे न। हरे-भरे दयारें, चीड़ें ते पड़तल बगैरा नेकें बूह्टें कन्नै सज्जे-संवरे दे जंगल, सुंदर-सुंदर हरी-भरी घाटियां ते म्हेशां बर्फ कन्नै लदोई दियां उच्चियां-उच्चियां प्हाड़ी चोटियां, इस अंचल गी सचमुच सुरगभूमी खुआने च अपनी अह्म भूमका नभांदियां न। संखेप च इ'यां सेही होंदा ऐ जे प्रकृति देवी इस प्रदेश च म्हेशां अपनियां नेकां खेढां खेढदी रौंह्दी ऐ। इस अंचल दी इस प्राकृतक सुंदरता ते शांतता ने इत्थुआं दे लोकें दे सभाऽ च मिठास, धीरज ते शराफत बगैरा गुण भरे दे न।

भद्रवाही लोक, लोकवार्ता ते लोक संस्कृति

की जे कुसै बी राज जां प्रदेश दी स्थानी संस्कृति, इतिहासक, धार्मक ते मिथक पैह्लुएं उप्पर लोक-संस्कृति दा प्रभाव जरूर होंदा ऐ, जां भाएं दूए शब्दें च इ'यां आक्खो जे उंदे बीऽ लोक-वार्ता जां लोक-संस्कृति च जरूर विद्यमान होंदे न, इसलेई अस जिसलै भद्रवाह् अंचल दी संस्कृति दी गल्ल करने आं तां असैं उत्थों दी लोक-वार्ता दें विशाल भंडार गी जरूर फरोलना, खंघालना लोड़चदा ऐ।

लोक-साहित्य विज्ञान दे लेखक डॉ० सत्येन्द्र ने ठीक गै आक्खे दा ऐ जे लोक-वार्ता दा साढ़े जीवन कन्नै अदान-प्रदान होंदा ऐ।

लोकमानस भाएं अनपढ़ गै होंदा ऐ, पर तां बी उसदी संवेदना, कल्पना-शक्ति ते चिन्तन-शक्ति कुसै बी संवेदनशील पठित माह्नू कोला घट्ट नेईं होंदी। इ'यै बजह ऐ जे प्रकृति दे खु'ल्ले ते रमणीक-सुहावने वातावरण च, जिसलै ओह् कोई मर्मस्पर्शी द्रिश्श दिक्खदा ऐ, तां उसदी संवेदना च उथल-पुथल मची जंदी ऐ। उसलै ओह् नच्ची उठदा ऐ ते आप-मुहारा गान लगी पौंदा ऐ - विरह-गीत, प्रेम-गीत ते अद्रिश्श शक्ति दे प्रति सम्बोधन-गीत ते फ्ही उ'ऐ बनदा ऐ, लोक साहित्य। इ'यां लोककथाकार धार्मक विश्वासें, मिथक तत्वें चा ते दंद-कत्थें चा प्रेरणा लेइयै अपनियां लोक-कत्थां रची लैंदा ऐ। इस्सै चाल्ली लोकवार्ता दे दूए अंगें दा जनम बी कुसै नां कुसै-प्रेरणा जां प्रभाव कन्नै होंदा चलदा ऐ।

इ'नें भद्रवाही लोकवार्ता दे जनम दे सरबंध च बी इ'नें गै जां इस कन्नै मिलदे-जुलदे तत्वें गै कम्म कीता होग, ऐसा साढ़ा अनुमान ऐ। पिछले दिनें डॉ० प्रियतम कृष्ण कौल दी - "पर्वतों के उस पार" शीर्शक कन्नै लोकवार्ता पर इक म्हत्तवपूर्ण रचना (हिन्दी भाशा च) प्रकाशत होई ही। उस बिच विद्वान लेखक ने भद्रवाह् अंचल दे लोकवार्ता साहित्य उप्पर चंगी चाल्ली लोऽ पाई दी ऐ। उस बिच लेखक ने 84 लोकगीत, 186 सुकली-गीत (लोकगीतें दी इक बक्खरी विधा), 23 लोक-कत्थां, 254 क्हावतां, 148 मुहावरे ते 134 फलौनियां संकलत कीती दियां न। इंदे च असें गी भद्रवाही अंचल दी संस्कृति दे लोकमानस आह्ले पक्ख दी सच्ची-सुच्ची सोच दे रूप आह्ली तस्वीर स्पश्ट लभदी ऐ। इ'नें लोक गीतें च असेंगी नेह् भक्ति-गीत ते गुरु-वंदना गीत लभदे न, जेह्ड़े राम, शिव, शक्ति नाग बगैरा नेकें देवी-देवतें दे प्रति अपनी भक्ति ते शरधा प्रगट करने आस्तै लोकमानस ने रचे दे न। इंदे इलावा पांडव सरबंधी गीत न, जेह्ड़े पांडवें दे बनवास काल दे मौकै पर उंदे भद्रवाह् प्रदेश च किश चिर तक प्रवास करने कोला प्रभावत होइयै लोकमानस ने रचे होने न, ऐसा साढ़ा विश्वास ऐ। धार्मिक ते मिथक सरबंधी गीतें दियां किश पंक्तियां इत्थैं प्रस्तुत न :-

राम-सरबंधी (एंजली भक्ति-गीत)

(1) राम त लछमन भत्त खाने विश्शे पानीआ -
- री लग्गी प्यास हे राम:
नडिएरों बिन्नों सीस घडल्लू, सीतारानी चली-
-पनिहारे, हे राम!
अक पल बलगी, दुइयों बलगी, सीतारानी-
-फिरी बि न आई, मेरे राम!

भावार्थ - राम ते लछमन भत्त खाने गी बैठे हे तां उ'नें गी त्रेह् लगी। सीता झट्ट उट्ठी, बिन्ना ते घड़ा सिरै पर रक्खेआ ते पानी आह्नने गी चली गेई। राम ते लछमन ने इक पल बी इंतजार कीता ते दो पल बी कीता, पर सीता नेईं परतोई।

(2) शिव मैह्मा सरबंधी गीत

शामी शामी शामी मेरे नीरीं नीरीं कार जी!
नीरीं नीरीं कार शामी तीं जो नमशकार जी।

नईं किए धरत शामी मेरे, नई थिए आकास जी।

धरत ते अकास शामी बने त संजोग जी।

भावार्थ - शांती करने आह्ले शिव, तुस निराकार रूप ओ। तुसें गी नमस्कार ऐ। पैह्लैं नां गै धरत ही ते नां गै गास हा।

धार्मक ते मिथक - इतिहास सरबंधी लोकगीत रचने दे बाद भद्रवाही लोकमानस अपने समाजक जीवन पास्सै ध्यान दिंदा ऐ, जिं'दे च औंदे न:- ब्याह्-गीत, बाल-गीत, पर्व-गीत ते प्रेम-गीत बगैरा। किश उदाह्रण दित्ते जंदे न :-

(1) खेती-बाड़ी सरबन्धी गीत

डौले डौले डोहोलिये। डौले डौले डौहोलिये।

डौले डौले डौहोलिये। डौले डौले डौहोलिये।

भावार्थ - असें खेती-बाड़ी शुरू करी दित्ती दी ऐ। ओए इसी चंगी-चाल्ली करो। इसी चंगी चाल्ली करो। अस खेती-बाड़ी दा कम्म बड़े चाऽ कन्नै करा करने आं।

(2) शावा हो शेरा (इक) - हां, हो हां (सब)

कठि तेरो डेरो (इक) - हां, हो हां (सब)

राती भाभिआरे डेरे (इक) - हां, हो हां (सब)

भाभी रूश्शोरी भोली (इक) - हां, हो हां (सब)

भावार्थ - ए शेर, तेरा डेरा कुत्थें ऐ ? रातीं में भाभी दे घर हा। भाभी नराज होई गेई ही। जित्थैं तक लोक-कत्थें दा प्रश्न ऐ, साढ़ा अनुमान ऐ जे लोकमानस ने केइयें कत्थें दे बारे च उन्न अपने परिवेश कोला प्रभावत होइयै अपनी शुद्ध कल्पना कोला कम्म लेदा ऐ, जदके केइयें दे बारे च उन्न परम्परा कोला चली औंदियें दंद-कत्थें चा मिथक ते इतिहासक तत्त्व लेइयै उंदे कन्नै अपनी कल्पना-शक्ति दा संयोग करियै उंदी रचना कीती होग ते उसदियें त्रीए वर्ग आह्लियें कत्थें दा अधार सच्चियां इतिहासक घटनां गै स्पश्ट सेही होंदियां न।

लोक-कत्थें दे बारे च प्रो० प्रियतम कृष्ण कौल दा एह् आखना स्हेई ऐ जे इंदा मुक्ख उद्देश्य लोक-रंजन ऐ। इसदे लावा रोमांचकता, चरज, बर्वरता ते सामंती युग दे विश्वास, रीति-रवाज ते टोटकें दी भरमार बी इ'नें कत्थें च होंदी ऐ।

भद्रवाही लोक कत्थें च -नाग पालेरू जनम, (नागपाल दा जनम), मेला पट्ट, पीर थान (पीरै दा-शाप), चनोतिरू दत्त (चनोत ग्रां दा दत्त), गम्भीरचन्द, डन्डेरो पुहाल (डंडी ग्रां दा गद्दी), बासकुण्ड ते कपलासेरू सेद (कैलाश दा साधु) कत्थां इं'दे सभनीं च असेंगी इतिहासक ते मिथक तत्त्व लभदे न, जेह्ड़े उस अंचल दी सांस्कृतक विरासत दी स्हेई अक्कासी करदे न।

इस्सै चाल्ली भद्रवाही क्हावतें च असेंगी भद्रवाही क्हावतें, मुहावरें ते फलौह्नियें च बी उस अंचल दी संस्कृति दियां झलकियां लभदियां न। मसाल दे तौर पर किश क्हावतां, मुहावरे ते फलौह्नियां गौर करने जोग न :-

क्हावतां

(1) अपनी गादि कोई मुश्क न शिंग्गे।

अपना दोश कुसै गी बी नेईं लभदा।

(2) अमरेरू थुककोरू तुतरे पेते।

दूएं आस्सै गत्त कड्ढने आह्ला आपूं उसदे च पौंदा ऐ।

मुहावरे

(1) अपने कों बरो जो धूनू।

अपने भांडे च गै दुद्ध दूह्ना।

(2) एस्सन धूड़ सडनी।

अक्खीं च धूड़ पानी।

(3) विश्शतां उलाट फिसनू।

जबानी ज'मा खर्च करना।

फलौह्नियां

(1) नीली तलाई जोता खाई (दीआ)।

(2) धारे पुड़ शाम, न बुज्जो ए, पित्तल न बुज्जो ए ट्लाम (चन्न)।

(3) सित्तू मकान, न खिडकी ता न - रोशनदान (अण्डा)।

धार्मक-जीवन

भद्रवाह्-प्रदेश प्राचीन काल थमां गै देवतें, सिद्धें, यक्षें, किन्नरें, नागें, रिशियें-मुनियें-साधु-सन्तें ते अज्ञात शक्तियें दी बास-भूमी रेही ऐ। आदिदेव भगवान म्हादेव ते माता पार्वती ते कन्नै उं'दे गणें दी एह् भूमी क्रीड़ा-स्थली रेही ऐ। जित्थैं नाग-संस्कृति दा प्रश्न ऐ, उसदा ते भद्रवाह् प्रमुख केंदर रेहा ऐ। एह् संस्कृति इत्थैं केईं सदियें तक शाना-ब-शाना फलदी-फुलदी रेही। बासुकि-पुराण इस बारै असेंगी विस्तार कन्नै जानकारी दिंदा ऐ। इत्थें उस अंचल दी धार्मक आस्था दी विस्तार कन्नै जानकारी इस चाल्ली ऐ :-

देव मन्दर

(1) शिवमन्दर - (गुफा मन्दर)

भद्रवाह् नगर दे कोल बगने आह्ली नीरू नदी दे उत्तर आह्ले पास्सै शिवजी दा गुफा मन्दर भद्रवाह् प्रदेश दे लोकें दी धार्मक आस्था दा प्रमुख केंदर ऐ, की जे शिव भगवान नीरू तट दे उत्तर आह्ली प्हाड़ी दी गुफा च विराजमान न, इसलेई भगवान शिवजी गुप्रेव्वर म्हादेव नांऽ कन्नै गै इस प्रदेश च प्रसिद्ध न। शिवजी दे सभनीं निक्के-बड्डे मंदरें च इसदा प्रमुख थाह्र ऐ, इसलेई गै इस दी प्रसिद्धि बी समूचे भद्रवाह् अंचल च गै नेईं, बल्के पूरे जम्मू-संभाग च ऐ ते लोक इसदे प्रति अपनी गूढ़ी आस्था रखदे न। धार्मक आस्था दे इलावा इस गुफा मंदर कन्नै केईं दंद-कथां ते मिथक-इतिहासक प्रसंग बी जुड़े दे होने कन्नै इसदा सांस्कृतक म्हत्तव बी घट्ट नेईं ऐ। गुप्रेव्वर म्हादेव दी जलैह्री दे पिछले पास्सै लगातार जेह्ड़ी जलधारा चलदी ऐ, ओह् गुप्तगंगा नांऽ कन्नै लोकें दी शरधा-भावना दा केंदर ऐ। इ'यां पवित्तर नदी नीरू दे तट उप्पर प्राकृतिक गुफा ते उसदे बिच्चा निकलदी पवित्तर जलधारा, जेह्ड़ी गुफा दे अंदर विराजमान भगवान शिवजी दे हर बेल्लै चरण धोंदी रौंह्दी ऐ, इक अलौकिक तीर्थ आह्ला द्रिश्श उपस्थित करदी ऐ। इ'यै नेहा अद्भुत संयोग सारे भारत 'च शायद गै कुतै दिक्खने गी लब्भै।

(2) पांडव बौल्ली

इस गुफा दे बाह्र सामनै फ़र्श दे इक कोने पर थोढ़ी नेही जगह गी खोदियै बनाई दी इक निक्की जनेही बौल्ली बी मजूद ऐ। इसदे कन्नोआ आह्ली प्हाड़ी दी गुफा दे अंदरा दा निकलियै बाह्रे गी बगदी औंदी गुप्त-गंगा दी जलधारा सब थमां पैह्लें इस बौल्ली च पौंदी ऐ ते फ्ही इस थमां बगियै नीरू नदी च जाई पौंदी

ऐ। आखदे न जे पाण्डव अपने अज्ञातवास दे दरान, जिसलै किश चिर भद्रवाह् च रेह् हे, तां उ'नें माता कुंती दे न्हौने ते कप्पड़े धोने आस्तै इस बौल्ली गी बनाया हा। इस बौल्ली दे उप्परले पास्सै चट्टानै दे उप्पर ब्राह्मी लिपि च किश अक्खर लखोदे न, जेह्ड़े इस गल्ला दा सबूत न जे गुप्रेव्वर म्हादेव दा ओह् मंदर ते पांडवे दी बौल्ली बगैरा सब थाह्र साढ़े प्राचीन सांस्कृतक इतिहास ते पुरातत्त्व कन्नै सरबंध रखदे न।

वासुकी नाग मंदर

(क) नाग-मंदर (गाठा)

इस नाग मंदर दा निमार्ण भद्रवाह् दे राजा धीपाल ने 1634 ई० दे लागै-देगै करोआया हा। एह् मंदर मुक्ख रूप कन्नै लक्कड़ी दा बने दा ऐ। अनुमान ऐ जे इस दे अंदर स्थापत नाग मूरत बी लक्कड़ी दी गै होनी ऐ, की जे उसलै लक्कड़ी दे कम्मै गी गै चिरस्थायी समझेआ जंदा हा। सन् 1835 ई० च चम्बे दे राजा चढ़त सिंह ने इस मंदर दा नमें सिरैं उद्धार करोआया हा ते इत्थें इक काले पत्थरै दी नाग मूरती बी स्थापत करोआई ही। इस मूर्ति दे पिछलै पास्सै टाकरी लिपी च जेह्ड़ा अभिलेख लखोए दा ऐ, उस थमां साबत होंदा ऐ जे गाठे आह्ला एह् मंदर उस लाके दे सारे नागमंदरें कोला पराना ऐ। उत्थें लखोदे अभिलेख दा अनुदत रूप इस चाल्ली ऐ- १८३४-३५ गी भाद्रों म्हीने दी अश्टमी आह्ले रोज राजा चढ़त सिंह ने एह् नाग मूर्ति बनोआई ही।

श्री कृष्ण जनमाश्टमी दे बाद औने आह्ली मस्सेआ गी इत्थुआं दा गै छड़ी मुबारक कपलशन कुण्ड दे कोल अयोजत कीते जाने आह्ले धार्मक मेले (नाग-मेले) आस्तै जंदी ऐ।

(ख) भद्रवाह् नगर आह्ला नाग-मंदर

एह् बड़ा पराना मंदर ऐ। इसदा निमार्ण चम्बे दे राजा चढ़त सिंह द्वारा नौमीं ते दसमीं सदी दे दरम्यान च करोआया गेआ हा। प्रो० प्रियतम कृष्ण कौल दा अनुमान ऐ, जे जिसलै इस मंदर दा निर्माण कीता गेआ हा, उसलै इसदे अंदर शिव, शक्ति ते विष्णु बगैरा दियां मूर्तियां बी स्थापत कीतियां गेइयां हियां, पर बाद च इ'नेंगी इस मंदर चा स्थानान्तरत करी दित्ता गेआ होना। इत्थैं अष्टकमल आह्ली जलैह्री च शिव-लिङ्ग, महिषासुर मर्दिनी दुर्गा, लक्ष्मी ते गरुड़ासीन विष्णु

दियां मूर्तियां स्थापत न। बाद च बड्डे मंदर च आदमकद्द वासुकी नाग, जीमूत वाहन ते इक कोने च लौहके अकार दी शंख चूड़ नाग दी मूरती स्थापत करी दित्ती ही।

इस मंदर दियें इ'नें गौनी मूर्तियें दे मिथक-इतिहासक दी क्हानी दे स्रोत असेंगी पशाची भाशा दे गुणाढ्या नांऽ आह्ले कवि द्वारा रचित 'बुड्डु कथा' च मिलदे न। इस कृति दा संस्कृत भाशा च अनुवाद 'कथा सरित सागर' शीर्शक कन्नै कीता गेआ हा। अनुवादक हे सोमदेव भट्ट। इं'दे बारे च दूई जानकारी मिलदी ऐ, सतमीं शताब्दी दे शुरू च होने आह्ले थानेसर (कुरूक्षेत्र) दे राजा हर्षवर्धन दे संस्कृत नाटक नागानंद द्वारा। की जे भद्रवाह् अंचल च नाग संस्कृति दा प्रभाव प्राचीनकाल च बड़ा मता हा। इसलेई उत्थें इसी मलाइयै नेकें थाह्रें नाग मंदरें दा निमार्ण होना सभावक गल्ल ही।

भद्रवाह् अंचल ते खास करियै भद्रवाह् नग्गर च जिन्ने बी देवी-देवतें दे मंदर न, उं'दे सभनीं च एह् बड्डा नग्गर आह्ला मंदर सिरमौर थाह्र रखदा ऐ। इसदे अंदर स्थापत जीमूत वाहन ते वासुकी नाग दियां मूर्तियां मूर्ति कलाकृति दे स्हाब कन्नै बड़ियां गै नायाव ते दुर्लभ न। इ'नें मूर्तियें गी ते गाठे आह्ले नाग मंदर दियें मूर्तियें गी घड़ने आह्ले कलाकार दा नांऽ बस्तीराम हा, जिसदी कला-कुशलता गी सम्मान देने आस्तै चम्बे दे राजा ने उसी पंडित दा खताब दित्ता हा। काले पत्थर दियां आदम-कद्द एह् मूर्तियां कलाकार दी बिलक्खन प्रतिभा दा परिचे दिंदियां न।

इस नाग मंदर दियें मूर्तियें दी अद्भुत शिल्पकला दे बारे च प्रो० प्रियतम कृष्ण कौल दा आखना ऐ, जे भाएं इ'नेंगी घड़ने आह्ला स्थानी कलाकार बस्तीराम हा, पर इं'दे उप्पर कशमीर घाटी दी शिल्पकला दा स्पश्ट प्रभाव लभदा ऐ। एह् तत्थ बी नजर-अंदाज नेईं करना चाहिदा जे कोई बी कुशल कलाकार निरी दूएं दी नकल उप्पर गै निर्भर नेईं रौंह्दा, ओह् अपनी कला च अपने स्थानी प्रभाव ते मौलकता दी बी अपनी कलाकृति च जरूर तर्जमानी करदा ऐ। इ'नें मूर्तियें दे इलावा ओड़ा, बावली, वासक-देह्रा, धर्मपुरा बगैरा थाह्रें च नाग, चंडी माता, शिव ते विष्णु भगवान बगैरा देवी-देवतें दे मंदरें च मूर्तियां बड़ियां कलापूर्ण न, पर समें दे बुरे प्रभाव कन्नै ते विदेशी आक्रमणकारियें दे विध्वंसक हमलें कन्नै इं'दे चा केइयें गी बड़ा नुक्सान पुज्जे दा ऐ।

(ग) देवीरी कोठी ग्रां च गरुड़ासीन विष्णु मूर्ति

इस बे-मसाल सुंदर मूर्ति दी स्थापना भद्रवाह् ते चुराह् (चम्बा) परगना दे राजा नागपाल (प्रथम) दी रानी माली (जेह्ड़ी भलेसे दी ही) ने ११६० ई० च उपरोक्त ग्रां च इक बांऽ बनोआइयै उसदे कनारे पर करोआई ही। एह् मूर्ति बी मूर्तिकला दा इक नोक्खा नमूना पेश करदी ऐ। एह् मूर्ति बासक देह्रा आह्ली मूर्ति कन्नै मता मेल खंदी ऐ। इस बांईं दे कोल गै ११६० ई० च राजा नागपाल (प्रथम) ने इक शिला लेख बी लखोआया हा, जिस ब्रिच्च चम्बे दे राजा ललित बर्मन ने बी अपनी प्रशंसा भरोचे अक्खर शामल करोआए हे।

इ'नें मंदरें दे इलावा सुवारधार उप्पर, जेह्ड़ी भद्रवाह् नगर दे उत्तर-पच्छम पास्सै ऐ, सुव्वा नाग दा बड़ा मश्हूर मंदर ऐ। इ'नें नाग मंदरें कोला पता चलदा ऐ जे भद्रवाह् प्रदेश च प्राचीन काल थमां गै नाग-संस्कृति दा प्रभुत्व कैम रेहा ऐ। वासुकी पुराण, जिसदी रचना गाठे आह्ले नाग-मंदिर दे कुसै विद्वान पुजारी ने मता चिर पैह्लैं कीती ही, दे बिच्च इस प्रदेश च नाग-संस्कृति दे व्यापक प्रभाव दी विस्तार कन्नै चर्चा कीती गेदी ऐ। इन्ना गै नेईं इस बिच्च इस अंचल दे लोकें दे धार्मक, राजनीतक, इतिहासक ते सांस्कृतक जीवन दे बारे च बी विस्तार कन्नै चर्चा मिलदी ऐ। स्व० पं० अनन्तराम शास्त्री होरें इस पुराण दी पाण्डुलिपि भद्रवाह् नगर थमां प्राप्त करियै उसदा नेकें द्रिश्टियें कन्नै अध्ययन करियै ते उस कन्नै ते भद्रवाह् दी आम संस्कृति कन्नै सरबंधत होर समग्गरी बी किट्ठी करियै पी. एच. डी. डिग्री आस्तै जेह्ड़ा शोध प्रबंध त्यार कित्ता हा, ओह् इक सराह्ने जोग कम्म ऐ।

लक्ष्मीनारायण मंदर

भद्रवाह् नगर दे मश्हूर मंदरें च इस मंदरै दा बड़ा म्हत्तवपूर्ण थाह्र ऐ। इसी बजीर मंदर बी आखदे न। की जे इसदा निमार्ण बजीर सोबाराम ने करोआया हा, इसलेई इस्सी बजीर मंदर नांऽ कन्नै बी जानेआ जंदा ऐ।

इ'नें मंदरे दे अलावा भद्रवाह् नगर च ते इसदे आस्से-पास्सै दुर्गा मंदर, शारिका मंदर, चंडी मंदर, भद्रकाली मंदर, परिस्थान दा शिव मंदर ते परनाले दा शिव मंदर बगैरा नेकां मंदरें दे अलावा केईं मस्जिदां बी न, जिं'दे सभनीं च जामा मस्जिद मशहूर ऐ।

आशा-पति तीरथ

भद्रवाह् नगर थमां 15 किलोमीटर दी दूरी पर दक्खन आह्ली भेठा आशा फ्हाड़ै उप्पर आशा-पति नांऽ आह्ला पवित्तर थाह्र ऐ, जिसी भद्रवाह् दे लोक इक तीरथ आह्ला लेखा मानता दिंदे न। भेजे दे रौंह्ने आह्ले माधोलाला पाधा हुंदा आखना ऐ, जे सराधें दी मस्सेआ आह्ले दिन भद्रवाह् दा हर त्रीए ब'रै इक छड़ी चलदी ऐ, जिस कन्नै ज्हारां लोक शामल होइयै इक जलूस दी शकली च चलियै रातीं आशा-पति फ्हाड़ै दे उप्पर इक बड्डे पानी दे स्रोत कोल पुज्जियै सराध ते पिंड दान करदे न ते उस्सै दिन वापस आइयै भेजा नगर च रात कटदे न।

कपलास कुंड (कैलाश झील)

भद्रवाह् नगर कोला 20 किलोमीटर दी दूरी पर दक्खन पास्सै कपलास कुंड, भद्रवाह् अंचल च सभनीं थमां मश्हूर धार्मक ते तीरथ स्थानें चा इक ऐ। एह् झील समुंदर तल थमां 7500 फुट्टें दी उचाई पर ऐ। इस झील गी बासकुंड आखदे न, की जे इस बिच्च वासुकी नागें दा निवास मन्नेआ जंदा ऐ। इस्सै आस्तै इस झीला दिया उत्तर आह्लिया भेठा वासुकी नागै दी मूर्ति बी बराजमान ऐ। इस झीला दे पच्छम आह्ले पास्सै स्योज-धारा दा मदान गुलमर्ग कन्नै मकाबला करदा ऐ। स्योज थमां 1½ किलोमीटर चढ़ाई चढ़ने दे बाद शंखपद्‍धर नांऽ आह्ला सुंदर मदान औंदा ऐ, जिसदी उचाई 800 फुट्टें दे लगभग ऐ। ठीक इसदे पूर्व पास्सै 1½ किलोमीटर दी दूरी पर बासकुंड (कपलास-कुंड) नांऽ आह्ली सुंदर झील ऐ। बड़े गै भव्य नज़ारें आह्ली इस झीला दा व्यास 3वर्ग किलोमीटर दे लगभग ऐ। इस उप्पर बर्फा दे निक्के-निक्के तोदे रूएं दे फाहें आह्ला लेखा तरदे सेही होंदे न। इस झीला दे कंढै पर श्री कृष्ण जनमाष्ठमी दे बाद औने आह्ली मस्सेआ गी मेला लगदा ऐ। सौन-भाद्रो दे म्हीनें च बी इस झीला दे कनारै शिद्दत दी सर्दी होंदी ऐ। मेले आह्ले दिन इत्थें पुज्जने आस्तै दो रस्ते न - (1) स्योज आह्ले पास्सेआ (2) राम तुन्द आह्ले पासेआ। आम लोक स्योज आह्ले रस्ते थमां गै उत्थें पुजदे न, जदके छड़ी ते छड़ी कन्नै चलने आह्ले शरधालु लोक ते चेले राम तुन्द आह्ले रस्ते थमां उत्थैं पुजदे न। छड़ियां बी नाल्ठी, (भद्रवाह) गाठा (भद्रवाह) ते बलौरा दा औंदियां न। ओह् त्र'वै छड़ियां मेले आह्ले दिन कोला पैह्लिया रातीं उत्थैं पुज्जी जंदियां न। भद्रवाह् ते उसदे आस्सै-पास्सै आह्ले ग्राएं दे शरधालु लोक ते सरकार पास्सेआ मुकर्रर कीते दे ऐहलकार ते कर्मचारी झीला दे

कनारे लक्कड़ियें, कंबलें ते जड़ी-बूटियें दी चाही दा इन्ना बधिया इन्तजाम करदे न, जे किसै किस्म दी शकैत दी गंजैश गै नेईं रौंह्दी। शरधालु अग्गी दे ग्याने चबक्खै बेहियै ते भजन बिसनपते गाई-गाइयै ते चेलें, ग्रैह्णियें (नागदेवते दे अवेश कन्नै) दे नृत्त दिक्खी-दिक्खी सारी रात बताई दिंदे न। मेले आह्ले दिन ज्हारें-बद्धे लोक कोला दा ते दूरै-दूरै थमां आइयै मेले दी रौनक बधांदे न। मस्सेआ आह्ले दिन बडलै-बडलै गै लोक झीला च डुबकियां लाई-लाई न्हाइयै पुन्न दे भागीदार बनदे न। पानी इन्ना ठंडा होंदा, जे उसलै मेला कमेटी दे सेवक जड़ी-बूटी आह्ली चाही दे गलास शरधालुएं दे हत्थें च नेईं पकड़ान, तां उ'नेंगी अपने प्राण बचाने बी मुश्कल होई जंदे न। इ'नें पंक्तियें दे लेखक गी 1984 ई० च लग्गने आह्ले मेले च जाने दा मौका मिलेआ हा। अज्ज बी झीला दा ओह् नोक्खा द्रिश्श, स्योजा दे मदान च तम्बुएं च रात कट्टनी ते चतरफा प्रकृति दे सुहावने नजारें गी दिक्खियै अजीबो-गरीब अनुभूतियें गी प्राप्त करना, बगैरा-बगैरा चेतै करियै बड़ा नंद अनुभव होंदा ऐ। सचमुच गै कपलास कुंड जां वासुकी कुंड ते उसदे आस्सै-पास्सै दा नोक्खा द्रिश्श सुर्गे आह्ले द्रिश्श कोला घट्ट नेईं ऐ। सुर्गे आह्ले द्रिश्श दी अस छड़ी कल्पना गै करने आं, जदके वासुकी कुंड आह्ला द्रिश्श ते प्रतक्ख नंद देने आह्ला ऐ।

मेले दे दूए दिन लोक गाठे आह्ले नाग मंदर दे अग्गैं ग्याना बालियै रात-भर जगराता ते कुड्ड (ढेकू) नाच करियै देवतें गी ते खास करियै नाग देवतें गी प्रसन्न करदे न। रातीं दे खीरलै पैह्र, जिसलै सूरज दियां किरणां फ्हाड़ें दियें चोटियें गी छूह्न लगदियां, उसलै ग्याने आह्लिया जगह पिच्छैं बचे दे ङारे उप्पर चेले छालीं मारी उंदे बिच्चुआं होई-होई इक बड़ा गै दिल ल्हाने आह्ला द्रिश्श पेश करदे न। केईं दुखिये सुआली कण सुट्टी-सुट्टी चेले कोला सुआल पुछदे न ते उसदे मताबक अपने-अपने घरैं च जाइयै मनौतियां वगैरा कार्यवाहियां करदे न।

मेला - पट्ट

नाग-पंचमी आह्ले दिन स'ञां 'लै 3-4 बजे दे लगभग खक्खल म्हल्लै दे मदानै च मेला-पट्ट लगदा ऐ। एह् मेला त्रै दिन तक मतबातर चलदा रौंह्दा ऐ। त्रै दिन गै स'ञां दे त्रै ते पंज बजे दे दरम्यान उत्थैं कुड्ड नाच बी अयोजत कीता जंदा ऐ। भद्रवाह् अंचल च सिर्फ मेला-पट्ट आह्ले रोज कुड्ड नाच दा दिनैं अयोजत कीता जंदा ऐ, नेईं तां बाकी मौकैं पर जेहड़े बी कुड्ड नाच कीते जंदे न, ओह् सब्भै

रातीं बेल्लै गै कीते जंदे न। रातीं अयोजत कीते जाने आह्ले कुड्ड नाचें दे मौकें पर अग्गी दे ग्याने बी बाले जंदे न, जिं'दे चबक्खै कुड्ड नाच कीते जंदे न। जदके मेला-पट्ट दे दरान अयोजत कीते जाने आह्ले कुड्ड नाचें दे दरम्यान च देवी दा चेला इक्क पित्तलू दी गागरी दे गलमे कन्नै केईं रंगै दे अनसीते रेशमी टल्ले लपेटियै, उसी अपने सिरै उप्पर रक्खियै चक्राकार स्थिति च नचदा ऐ। उसदे चबक्खै बड्डा गोलकार घेरा बनाइयै जिसलै 50-60 आदमी (जवान गभरू ते अधकड़) कुड्डु नाच पेश करदे न, उसलै इक ऐसा दिल-लुहावना ते नोक्खा द्रिश्श उपस्थित होई जंदा ऐ, जिसदी कल्पना करनी बी नामुमकन ऐ।

इस मेला-पट्ट दी शुरुआत होने दी बी इक नोक्खी क्हानी ऐ। आखदे न मुगल बादशाह् अकबर दे राजकाल च भद्रवाह् दा राजा नागपाल (तृतीय) हा। ओह् बड़ा नाग-भक्त हा। सालै च इक बारी जिसलै बादशाह् अकबर दा शाही दरबार लगदा हा तां उसदी बादशाही दे अधीन सारें राज्यें दे राजें गी उपस्थत होना निहायत जरूरी होंदा हा ते अपनी-अपनी हाजरी दर्ज करोआनी होंदी ही। एह् बी शाही फरमान हा, जे दरबार बिच्च पुज्जियै हर इक राजे गी बादशाह् दे अग्गें सिर झुकाइयै सलाम/अदाब-अर्ज करना पौग। इक बारी दरबार च जिसलै भद्रवाह् दा राजा नागपाल बी पैह्ली बारी दिल्ली पुज्जा, तां उसी बी दरबार च प्रवेश होइयै बादशाह् दे अग्गें सिर झुकाइयै अदाब-अर्ज करने बगैरा दे नियम समझाए गे। दरबार आह्ले दिन जिसलै नागपाल उत्थें पुज्जा तां उ'नै उस नियम दा पालन कीते बगैर गै अपनी कुर्सी मल्ली ते बेही गेआ। उसदी ओह् हरकत दिक्खियै सारे दरबारियें गी बी ते बादशाह् गी छड़ा बुरा गै नेईं लग्गा, बल्के उ'नेंगी उस उप्पर क्रोध बी आया। नतीजे दे तौर उसी उसदी हरकत लेई तगड़ी स'जा देने दी बी सोचन लगी पे, पर इक समझदार मंत्री ने सलाह् दित्ती जे राजा नागपाल गी इक बारी समझाइयै इक मौका होर देना चाहिदा ते कन्नै गै उसदे आस्तै दरबार च प्रवेश करने दा रस्ता प्रधान द्वार दे बजाए इक दुआरी होनी चाहिदी, तां जे अंदर औंदे मौकै उसी मजबूर होइयै अपना सिर झुकाना पवै। दूऐ दिन जिसलै ओह् दरबार दे समें दुआरी बिच्चें अंदर प्रवेश करन लगा तां उ'न्न अपना सिर झुकाइयै प्रवेश करने दे बजाए पैह्लें अपने पैर अंदर दाखल कीते। उसदी एह् हरकत दिक्खियै अकबर समेत सारे अग्ग-बबूला होई गे ते उसगी स'जाए-मौत देने दी सोचन लगी पे, पर फ्ही इक मंत्री ने एह् सलाह् दित्ती जे राजा नागपाल गी इक मौका होर देइयै आखेआ जा जे अगले दिन दरबार आइयै बादशाह् कोला अपनी

गल्ती लेई माफी मंगै, नेईं तां मरने आस्तै त्यार होई जा। जिसलै त्रीए दिन बी नागपाल बारी आह्ले रस्तै अपने पैरें गी गै पैह्लैं अंदर बाड़ियै अंदर दाखल होआ, तां बादशाह् समेत सभनीं दियां अक्खीं रोहै कन्नै लाल होई गेइयां ते जिसलै बादशाह् समेत सब्भै उसी धमकान लगे तां उस दिया पग्गा बिच्चा इक फिनगर नाग अपनी फिन सुआकियै खड़ोई गेआ। उसी दिक्खियै क्या अकबर ते क्या उत्थें बैठे दे मंत्री ते बाकी दरबारी, सभनें दे डर कन्नै परसीने छुड़कन लगी पे ते ओह् राजा नागपाल गी हत्थ जोड़ियै आक्खन लगे जे मेह्रबानी करियै नाग गी अपनी पग्गा च छपैली रक्खो। उंदी बिनती मन्नियै राजा नागपाल ने उ'आं गै कीता, जिस कन्नै नागराज होर राजा नागपाल दी पग्गा च फ्ही छप्पी गे। उस चमत्कारी घटना कोला प्रभावत होइयै बादशाह् अकबर ने राजा नागपाल गी नेकें रंगें दे रेशमी कप्पड़े ते सुन्ने दे गैह्नें देइयै सम्मानत करियै भद्रवाह् गी बिदा कीता। राजा नागपाल दी उस आलौकक विजय दी यादगिरी च गै एह् मेला-पट्ट हर साल भद्रवाह् दे लोकें द्वारा आयोजत कीता जंदा ऐ।

सांस्कृतक ते साहित्यक गतिविधियां

भद्रवाह् अंचल दे लोक जित्थें अपनियें धार्मक आस्थें दे बारे च बड़े कट्टर ते समर्पत न, उत्थें गै ओह् अपनी संस्कृति ते भाशा दे विकास ते उस बिच अपना साहित्य लिखने च बी बड़े जागरुक ते गम्भीर न, जिस बारे च ब्योरा इस चाल्ली ऐ :-

(i) मिथ ते इतिहास

भद्रवाही लोकें दा इतिहास, संस्कृति ते भाशा दा बड़ा समृद्ध इतिहास ऐ। दूएं लफ्जें च इं'दा सरबंध वैदक काल कन्नै मता स्पश्ट ऐ। वैदक संस्कृति दे कन्नै-कन्नै गै इत्थें त्री शताब्दी च नाग संस्कृति बी जम्मी। बाद च ओह् इन्नी फली-फुल्ली जे उन्न इस अंचल च अपना पूरा राज कैम करियै राजनीतिक खेत्तर च बी अपना कब्जा करी लेआ। उस थमां पैह्लैं इस प्रदेश च गन्धर्व, सिद्ध, किन्नर ते विद्याधरें दा बी प्रभाव हा। सिद्धराज जीमूत केतु अगरचे आपूं बड़ा शिव-भक्त हा, पर उसदा पुत्तर जीमूत वाहन म्हातमा बुद्ध दे मत कोला मता प्रभावत हा। उ'नें दिनें गै गरुड़ उस लाकै च आइयै मनमाने ढंगै कन्नै नागें गी मारियै खाई जंदा हा। खीर इक दिन नागें दे राजा वासुक. नाग ने गरुड़ गी समझाइयै उस कन्नै समझोता कीता, जे अग्गें कोला गरुड़ सिर्फ रोजै दा इक नाग गै मारा करग। गरुड़ उसदे

मताबक रोज इक्कै नागै गी मारियै खान लगा। उस सिलसिले च इक दिन जिसलै शंखचूड़ नांऽ आह्ले नागै दी बारी आई तां उसदी मां बड़ी रोन लगी। उसदा रोन सुनियै-जीमूतवाहन सिद्ध गी बड़ी दया आई ते उन्न आखेआ, मां तूं मत रो, तैरे पुत्तरै दे थाह्र में गरुड़ अग्गैं पेश होई जन्ना। बासकुंड दे कोल शंख पद्धर दे मदान च जिसलै शंखचूड़ दे लबास बिच जीमूतवाहन गी दिक्खियै भलेखै कन्नै गरुड़ उसी खान लगा, तां उसदी इक बांह् ख'ल्ल उसदी पत्नी मलपवतीं दे अग्गैं पेई, जिसी दिक्खियै ओह् करलाई-करलाई रोन लगी। जिसलै गरुड़ गी एह् पता चलेआ जे जिसी ओह् खाऽ करदा ऐ, ओह् ते नाग नेईं ऐ, बल्के सिद्ध कुमार ऐ, तां उसी बड़ा पच्छोंताऽ होआ ते उ'न्न उसी झट्ट छोड़ी दित्ता, जिसी बाद च दुर्गा भगवती (भद्रकाली) ने अमृत छिड़कियै जींदा करी दित्ता। उसदे बाद गरुड़ ने बी प्रतिज्ञा कीती जे अग्गें आस्तै ओह् नागें दी हत्या नेईं करा करग। उस घटना दे बाद उस लाके च नाग जाती फलन-फुल्लन लगी ही। नाग जाती दा पैह्ला राजा नागपाल (प्रथम) बड़ा प्रसिद्ध हा। दूआ नाग-राजा ते उस कोला बी मता प्रभावशाली हा, जिन्न बादशाह् अकबर दे दरबार च जाइयै अपना प्रभाव दस्सेआ ते अकबर कोला सम्मान प्राप्त करियै भद्रवाह् दा नांऽ उच्चा कीता हा।

नाग-राजे दे बाद इत्थैं किश चिर चम्बे आह्ले राजे दा राज रेहा ते उसदे बाद किश चिर सिक्खें दा ते उसदे बाद भद्रवाह् डोगरा राजें दे अधीन होई गेआ। जित्थैं तक भद्रवाह् अंचल च सांस्कृतक परम्परा दा सरबंध ऐ, उसदा बी उज्जल इतिहास ऐ। इत्थुआं दे मंदरें दी वास्तु-कला, उ'दें अंदर स्थापत मूर्तियें दी शिल्प-कला दे अद्भुत नमूनें अपना खास मकाम रखदे न। इंदे इलावा इत्थुआं दी नृत्य ते संगीत-कलां बी अपना टकोह्दा थाह्र रखदियां न। इस अंचल दा कुड्ड (ढेकू) लोक-नाच ते इन्ना आकर्शक ते मन-लुभावना ऐ, जिसी दर्शक -दिखदे मौकै अपनी सुध-बुध बी भलाई दिंदे न। इसदे इलावा घुरेई लोक-नाच (कनचौथ त्यहारे दे मौकै पर) गोजरी लोक-नाच, डागी लोक-नाच, गद्दी लोक-नाच ते सोहाड़ी लोक-नाच बगैरा नेकां नाच भद्रवाह् अंचल दी संस्कृति दे प्रतीक न। इस अंचल च जम्मू संभाग आह्ले लगभग सारे गै त्यहार बड़ी शरधा-भावना कन्नै मनाए जंदे न।

(ii) इस अंचल दी भद्रवाही भाशा दा सरबंध बी वैदक संस्कृत कन्नै मन्नेआ जंदा ऐ। मश्हूर भाशा विज्ञानी डॉ सिद्धेश्वर वर्मा हुंदे मताबक, भद्रवाही

भाशा च वैदक संस्कृत दे केईं शब्द हाल्ली बी मजूद न ते कन्नै इस भाशा ने संस्कृत, गुजराती ते सिंहली भाशें आह्ला लेखा नपुंसक लिङ्ग गी हाल्ली तक अपने अंदर संभाली रक्खे दा ऐ। केइयें विद्वानें दा आखना ऐ जे इस भाशा दी पैह्लैं अपनी लिपी बी होंदी ही, पर उसदा प्रचलन बंद होई जाने दे बाद इसदे आस्तै देवनागरी-लिपि दा गै प्रयोग शुरू करी दित्ता गेआ।

इस भाशा दियां उ'आं ते सारियां ध्वनियां देवनागरी लिपि आह्लियां गै न, पर एह् सत्त ध्वनियां उं'दे इलावा बी न :- "ट्ल, ड्ल, ढ्ल, च़, छ़, ज़, ते झ़" एह् तत्थ बी ध्यान देने जोग ऐ जे भद्रवाही भाशा 'ओं' प्रधान भाशा ऐ।

(iii) भद्रवाह् दी नाग-संस्कृति

जिसलै अस इस प्रदेश च साहित्य रचने दे बारे च खोज-पड़ताल करने आं तां असेंगी अति प्राचीन काल च संस्कृत बिच्च रची दी वासुकी-पुराण 'शीर्शक' आह्ली इक्कै कृति दा पता चलदा ऐ। भाएं इस रचना गी पुराण नांऽ दित्ते दा ऐ, पर इसदे श्लोकें दी कुल संख्या 504 गै ऐ। इसलेई साफ ऐ जे एह् साढ़े ठाह्रें पुराणें बिच्चा इक बी पुराण दी समानता नेईं करी सकदा ऐ, की जे उ'नें सभनीं पुराणें दा आकार हर लिहाज कन्नै इसदे मुकाबले च मता बड्डा ऐ। तां बी एह् गल्ल खुशी आह्ली ऐ, जे अति प्राचीन काल च नाग-संस्कृति गी उजागर करने आस्तै कुसै संस्कृत विद्वान् ने इसदी रचना कीती ही। 1983 ई० च पं० मूलराज शास्त्री होरें इसदा हिंदी अनुवाद छापियै समाज उप्पर बड़ा उपकार कीता हा। इसदे इलावा स्व० पं० अनन्तराम शास्त्री होरें श्री वासुकी-पुराणम् (समीक्षात्मकं सम्पादनम्) शीर्शक कन्नै इक शोध-प्रबन्ध लिखियै राष्ट्रीय संस्कृत संस्थान, दिल्ली, थमां पी. एच. डी. दी उपाधि प्राप्त कीती ही। इसदे कन्नो-कन्नी प्रो० प्रियतम कृष्ण कौल ने बी वासुकि-पुराण नांऽ दी रचना प्रकाशित करियै इसदे अधार पर भद्रवाह् अंचल च नाग संस्कृति दे प्रचलन दा मुंढ-सिरा तुप्पने दा सराह्ने जोग कम्म कीता हा। वासुकि-पुराण दे इलावा भद्रवाह् दे संदर्भ च 'काका भाशा शास्त्र' दे बारे च बी हवाले मिलदे न, पर कोई ठोस प्रमाण नेईं उपलब्ध होने करी इस बारे च किश बी आखना कठन ऐ।

(क) मियां गम्भीर चन्द

वासुकि-पुराण दी रचना दे बाद बी क्या उ'नें दिनें बो कुसै कवि जां लेखक ने संस्कृत भाशा च जां भद्रवाही बोल्ली च कोई रचना कीती ही जां नेईं ? इस बारे

च कोई जानकारी नेईं मिलदी। हां, सताह्रमीं सदी दे खीर च मियां गम्भीर चन्द नांऽ दे कवि ने भद्रवाही भाशा च कविता-रचना करियै अपने आप गी इस भाशा दा पैह्‌ला कवि होने दा गौरव प्राप्त कीता हा। कवि दी इक कविता दियां किश पंक्तियां काबले-गौर न :-

चम्मे मित्ती लेई-लेई, घरो तां कोल्हेरे लेई।
एन्तरयों ना मैल निस्से, बेरीएं न्हाने सेई।

(ख) पं० गौरीशंकर

1928 ई० च भद्रवाह् दे संस्कृत विद्वान पं० गौरीशंकर होरें भद्रवाही भाशा च श्री मद्भगवत्‌गीता दा पद्यात्मक अनुवाद करियै बड़ा सराह्‌ने जोग कम्म कीता हा। उ'नें कन्नै-कन्नै हिंदी अनुवाद बी देइयै अपनी रचना गी होर मता जनोपयोगी बनाई दित्ता। उदाहरण लेई इक श्लोक अनुवाद समेत इत्थैं उद्धृत कीता जंदा ऐ -

संस्कृत "- नैनं छिन्दन्ति शस्त्राणि नैनं दहति पावकः।
न चैनं क्लेदयन्तयापो न शोषयति मारूतः। श्रीगीता २/२३

भद्रवाही-अनुवाद-

ऐस आत्माएं शस्त्र न कट्टन्। पाणि न सेलन् माँए दोग्ग-ट्लट्टन्।
बातें सेंइ भी एह न शुक्के। बलती अग्गमि एस नां फुक्के ॥२३॥

(ग) मास्टर चूनीलाल

पं० गौरी शंकर दे बाद भद्रवाही भाशा दे कवि मास्टर चूनीलाल दा नांऽ औंदा ऐ। इं'दा जनम कुण्ठान घराने च वि० संवत् 1954 दे पोह् म्हीने दी 2 तरीका गी होआ हा। मृत्यु 1966-67 ई० च होई ही। भद्रवाही भाशा च काव्य सृजन दे खेत्तर च इ'नें गै स्हेई अर्थें च होरनीं कवियें आस्तै बी प्रेरणा दा कम्म कीता हा। भाएं इ'नें कोई कविता संग्रैह् नेईं छापेआ, पर तां बी इंदियां नेकें विशें उप्पर केईं कवितां मिलदियां न। उदाहरण दे तौर पर एह् कवितांश विचारने जोग न -

नागा बासका हो!
पत इशी रेखां ढारी ढारी, बासका-नागा बासका हो!
उची ठारी तेरी बास, तेठरो नव अहे कमलास।
नागा बासका हो!

(घ) जान मोहम्मद तिशना

इस कवि दा जनम 1923 ई० च कोटली ग्रां च (भद्रवाह् दे कोल) होआ हा। इस कवि ने भद्रवाही च कविता रचियै अपनी खास पनछान बनाई ही, खास करियै भद्रवाही च गज़लां लिखियै इ'नें इस भाशा दा पैह्‌ला गज़लकार खुआने दा गौरव प्राप्त कीता हा। इं'दी इक कविता दे किश बंद इत्थैं प्रस्तुत न :-

कवि अपनी प्रियतमा गी सम्बोधन करदे होई आखदा ऐ-
लौ शुकाते ख्याल तेरो तेरो मीं, एपूं-एपूं ज्योई जंजालघेरो मीं।
एछी लेडिचन जताली एपूं मजामी, मने तां देनी देते पेरों मीं॥

अर्थात् - तेरा चेता मिगी म्हेशां परेशान करदा रौंह्‌दा ऐ। पर इसदे च दोश ते मेरा गै ऐ, की जे एह् परेशानी में आपूं गै बनाई दी ऐ। जिसलै अक्खीं कन्नै अक्खीं मिलियै प्रेम दियां गल्लां करदियां न, तां मिगी अपने मनै दा पैह्‌रा देना पौंदा ऐ। 1983 ई० च भद्रवाह् दे गाठा म्हल्ले दे श्री हंसराज शर्मा ने रामचरितमानस दे बाल काण्ड ते अयोध्या कांड दा भद्रवाही कविता च दोहें ते चपाइयें च शब्दानुवाद करियै इस भाशा च इक होर नोक्खा कम्म करियै दस्सेआ ऐ।

इं'नें उपरोक्त कवियें दे इलावा भद्रवाह् च पं० ईश्वर चंद, लाल चंद, कवि लेखराज, पं० मुरलीधर दत्त, बालकृष्ण चौहान, रसाजावदानी (उर्दू कवि) ते उमर चंद हितेषी बगैरा नेकां कवि न। इ'यां गै गद्य लेखकें च श्री माधो लाल पाधा प्रो० प्रियतम कृष्ण कौल ते प्रो० शिवकुमार बगैरा दे नांऽ उल्लेखनीय न। माधोलाल पाधा ने-'भड्‌लाई ते भड्‌लाई' ते लौह्‌की भद्रवाही पुस्तक रचियै इस भाशा गी सग्गोसार कीते दा ऐ।

अज्ज-कल भद्रवाह् नगर च आकाशवाणी दा केंदर बी चला करदा ऐ, जिस कन्नै भद्रवाही भाशा ते भद्रवाही संस्कृति बगैरा गी बड़ा प्रोत्साहन मिला करदा ऐ।

भद्रवाही लोकें दा समाजक जीवन

(क) भद्रवाही अंचल च की जे हिन्दू, मुसलमान ते सती-थोढ़ी गिनतरी च सिक्ख ते क्रिश्चन (ईसाई) बी रौंह्‌दे न, इसदे इलावा कशमीर घाटी, हिमाचल, जम्मू-संभाग दे डोगरी भाशा खेत्तर दे लोक बी आई बस्से दे न, इसलेई इत्थुआं दी संस्कृति ते समाजक-जीवन उप्पर बाहरी प्रभाव बी खासा दिक्खने गी लभदा

ऐ, इस्सै लेई इत्थुआं दे रीति-रवाज, खान-पान ते रैह्न-सैह्न बी उस्सै चाल्ली अपनी पनछान बनांदे होई बी स्थानी प्रभाव कोला मते प्रभावत सेही होंदे न।

एह् प्रदेश मता ठंडा ऐ ते सर्दियें च बर्फ कन्नै खटोई जंदा ऐ। इसलेई इत्थुआं दे लोकें दा मांसाहारी होना सभावक ऐ, भाएं इसदे अपवाद बी जरूर लभदे न। इस्सै लेई इस प्रदेश च देवतें अग्गें बलि-प्रथा दा चलन आम ऐ। इन्ना गै नेईं शराब-नोशी दा बी प्रचलन सभावक ऐ। पर एह् तत्थ भद्रवाह् अंचल दे लोकें दे बारे च काबले-तरीफ ऐ जे पढ़ाई-लखाई च एह् लोक मते अग्गैं न, तां गै भद्रवाह् गी जम्मू सूबे दे केरल दा खताब दित्ता जंदा ऐ। एह् भद्रवाह् गी गै गौरव प्राप्त ऐ जे जम्मू-कशमीर दे उच्च न्यायालय दे पैह्ले मुक्ख न्यायाधीश बजीर जानकी नाथ भद्रवाह् दे गै हे।

(ख) खेती-बाड़ी ते फलें-सब्जियें दी पैदावार

भद्रवाही लोकें गी अपनी जमीन कन्नै मता गै प्यार ऐ। भाएं कोई किन्ना धनवान होऐ ते भाएं केड्डी बड्डी नौकरी दे औह्दे पर होऐ, ओह् समां कड्ढियै खेत्तरें च जिमींदारी करना अपनी शान समझदा ऐ।

इत्थुआं दी पैदावार च धान (मुट्ठे चौलें आह्ले) रौंगी, मोठ, माह्, राजमांह, मुंगी, मक्की ते कनक प्रमुख न। फलैं च स्यऊ, बग्गूगोशा, खोड़, बेही ते मलूक प्रमुख फल न। फलाहारी नाजें च स्यूल, बजरभंग ते द्रेऊ गनाए जाई सकदे न। सब्जियें च कड़म, पालक, स'रेआं, गुच्छियां, ढींगरी कसरोड़, फफरू, बगैरा सब्भै स्याड़ मती मकदार च पैदा होंदे न।

जड़ी-बूटियां ते पेड़-पौदे

भद्रवाह् अंचल गी जे जड़ी-बूटियें ते हरे-भरे पेड़-पौधें दा घर आखचै तां अतिश्योक्ति नेईं होग।

(क) इत्थैं जेहड़ियां किश खास ते मशहूर जड़ी-बूटियां पैदा होंदियां न, उं'दे नांऽ इस चाल्ली न :-

धूफ, गुग्गल, कुट्ठ, फेगू, छगक, नच्चन, चुकरू, नीलकंठी, भङ, कीहर, कोंड़, जीवनी, पतीश ते गूं बगैरा।

(ख) पेड़-पौदें च दयार, चीड़, मेरू, पड़तल ते बंज बगैरा प्रमुख पेड़ न, जिं'दे कन्नै इस अंचल दा प्रांकृतक सौंदर्य स्वीज़रलैंड ते दुनिया दे होर खूबसूरत

देसैं कन्नै मकाबला करदा ऐ। इस्सै करी इस प्रदेश गी सुरग-भूमी दा खताब दित्ता जंदा ऐ। भद्रवाह् दे उत्तर-पच्छम पास्सै चिन्ता ते जाई इन्ने खूबसूरत थाहर न, जे जेकर इ'नें गी पर्यटन दे लिहाज कन्नै उन्नत ते विकसत कीता जा तां ज्हारां पर्यटक इत्थैं औना शुरू होई सकदे न, जिस कन्नै इत्थुआं दे लोकें दी गरीबी दूर होई सकदी ऐ।

उप्पर दित्ते दे सर्वेक्षन दे माध्यम कन्नै इस पर्वती अंचल भद्रवाह् दे धार्मक, सांस्कृतक, राजनीतक ते समाजक जीवन दी सिर्फ इक झलक गै प्रस्तुत कीती गेई ऐ। इ'यां इस लेख दी सीमां गी ध्यान च रक्खियै कीता गेआ ऐ, नेईं तां इस सुरग-भूमी दे बारे च जिन्ना बी लिखेआ जा, उन्ना थोढ़ा ऐ।

सन्दर्भ ग्रैंथ सूची :-

(1) डॉ० जितेन्द्र उधमपुरी-डोगरी साहित्य दा इतिहास जे० एण्ड के० स्टेट बोर्ड आफ स्कूल, एजुकेशन, 1988।

(2) माधोलाल पाधा, भद्रवाही भड्लाहत भड्लाई।
- भडलाई संस्था भद्रवाह, 1979।

(3) भद्रवाही बालपोथी - भद्रवाही भड्लाहत भड्लाई।

(4) पं० मूलराज शास्त्री - वासुकि पुराण-हिन्दी अनुवाद प्रकाशक
- पं० धर्मराज शर्मा, गाठा (भद्रवाह) 1983।

(5) पं० गौरा शंकर - भद्रवाही च श्रीमद्धगवदगीता, 1995।

(6) प्रो० प्रियतम कृष्ण कौल - पर्वतों के उस पार,

(7) श्रो० पी. के. कौल गुप्तेश्वर म्हादेव (भद्रवाह)

(8) प्रो० पी. के. कौल वासुकी टेंपल

(9) पं० हंस राज शर्मा - रामायण, भद्रवाही भाशा (बाल औ अयोध्या-कांड) 1983।

(10) शाहिन (प्रतिका गवर्नमैंट कालेज भद्रवाह) 1970-71

(11) हमारा साहित्य (2003), जम्मू-कशमीर-कला, संस्कृति और भाशा अकैडमी, जम्मू।

****